



■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Ech soen dem Här Rapporteur Georges Engel villmools Merci a ginn d'Wuert un den éischten ageschriwwene Riedner, an dat ass den honorabelen Här Marc Spautz.

Discussion générale

■ **M. Marc Spautz (CSV)**.- Merci, Här President. Och merci dem Här Engel fir säin ausféierleche Bericht iwwert de CPTÉ. Et muss ee wëssen: Dat heiten ass déi drëtt grouss Ännerung. 1996 war de Règlement grand-ducal, wéi den CPTÉ geschaaft ginn ass, op Basis vum Tripartitesgesetz. An 2007 ass eréischt d'Gesetz entstanden, fir de CPTÉ och gesetzlech festzehalen, well virdrun ass ëmmer nëmmen iwwer Règlement grand-ducal gefuer ginn, sou dass dat wierklech elo déi drëtt gréisser Ännerung an déi drëtt gréisser Etapp am CPTÉ ass; de CPTÉ, deen e ganz wichtege Rôle spilt am Sozialdialog, am Dialog zwëschent de Patronen an de Gewerkschaften, awer och ëmmer ënnert der Regierung. An et war vun Ufank un ëmmer ënnert der Responsabilitéit vum Aarbechtsminister, wou et gelaf ass. Et waren ëmmer aner Kompositiounen.

Ech hat Chance, eng Kéier op där enger Säit do ze setzen an eng Kéier op där zweeter Säit. Op déi drëtt Säit - bei d'Patronen - hat ech et ni gepackt!

(Hilarité)

Dofir, et muss een och soen, dass och ëmmer grouss Diskussiounen do waren. Et waren heiansdo haart Diskussiounen. Mee et war ëmmer wichteg, dass dee Gremium bestanen huet. An ech sinn och elo zouversichtlech, dass et mat dësen Ännerungen och wäert am positive Sënn weidergoen, an dat am Interêt vum Lëtzeburger Sozialdialog.

Villmools merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Spautz. D'Wuert geet eriwwer bei d'Madamm Hartmann.

■ **Mme Carole Hartmann (DP)**.- Merci, Här President. Merci och dem Rapporteur fir seng zwee ganz komplett Rapporten. Ech mengen, hei ass et wichteg, dass eng gewësse Flexibilitéit geschaaft gëtt, virun allem wa Sujeten am CPTÉ diskutéiert ginn, wou och méi Ministère mat dru schaffen. Dann hu mer hei elo mat dësem Gesetz méi Flexibilitéit, dass den Aarbechtsminister sech och kann entouréieren, fir dass och all Ressort mat an den Diskussiounen derbäi ass.

D'DP-Fraktioun gëtt den Accord zu dësem Projet de loi.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Madamm Hartmann. D'Wuert geet weider un den Här Carlo Back.

■ **M. Carlo Back (*déi gréng*)**.- Merci, Här President. Merci un de Georges Engel fir säi Rapport, deen, mengen ech, ganz détailléiert war. Dat heite Gesetz dréit effektiv jo zu enger gréisserer Flexibilitéit bäi eebe vun deem, mengen ech, awer wichtege Projet, dee mer hei hunn hei an der Gesellschaft: Dat ass eng gutt Gestiou vum Emploi. An dofir gi mir och als Gréng eis Zoustëmmung fir de Projet.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Back. Da wier et un der Madamm Myriam Cecchetti.

■ **Mme Myriam Cecchetti (*déi Lénk*)**.- Okay. Also, ech schlësse mech menge Virriedner a -riednerinnen un. Mir begrëssen och déi Flexibilitéit, well dat mécht d'Saach einfach vill méi einfach. Déi Leit, déi mussen do si laut dem Ordre du jour, dat mécht Sënn. De Prozess gëtt dofir net méi blockéiert. Dat

ass eng gutt Saach. An dofir schlësse mir eis un a stëmmen derfir.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Madamm Cecchetti. Da wier et um Här Jeff Engelen.

■ **M. Jeff Engelen (ADR)**.- Merci, Här President. Ech wëll dem Här Georges Engel en häerzleche Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech mengen, et ass alles gesot. Ech bréngen den Accord vun der ADR zu dësem Gesetzesprojet. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Engelen. Leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

■ **M. Sven Clement (*Piraten*)**.- Jo, merci, Här President. Als Éischt e Merci un de Rapporteur fir säi succinctë mëndlechen, awer ganz ausféierlechen a gudde schrëftleche Rapport. Ech mengen, datt dat, wat am Projet steet, erkläert gouf, och wou et hierkënn, de CPTÉ.

Deen eenzege Bemoll, dee jo och nach vun der Chambre de Commerce an der Chambre des Métiers opgeworf gouf, ass, datt nieft dem Aarbechtsministère och de Wirtschafts- a Mëttelstandsministère sollt représentéiert sinn, wat awer vun aneren Acteuren net zrëckbehale gouf. Deementspriedend kënne mir och eisen Accord ginn.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Vizepremier an Aarbechtsminister Dan Kersch.

Prise de position du Gouvernement

■ **M. Dan Kersch, *Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire***.- Merci, Här President. Ech mengen, ech kann et och kuerz maachen. Merci fir deen exzellente Rapport an och déi Beiträg, déi elo komm sinn, déi am Fong alles soen.

Den CPTÉ gëtt méi flexibel an dat ass dat, wat mer alleguerte wollten. Dofir merci fir d'Unanimitéit, déi sech hei ofzeechent.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci dem Här Aarbechtsminister.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7772. Den Text steet am Document parlementaire 7772⁵.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7772 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

Dëse Projet de loi ass eestëmmeg mat 59 Jo-Stëmmen ugehol.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Léon Gloden (par M. Laurent Mosar), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen (par M. Félix Eischen), Françoise Hetto-Gaasch (par Mme Diane Adehm), MM. Aly Kaes (par Mme Octavie Modert), Marc Lies, Georges Mischo (par M. Serge Wilmes), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf (par M. Marc Spautz), Marc Spautz, Serge Wilmes et Michel Wolter (par M. Gilles Roth) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole

Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. Gusty Graas), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton (par Mme Cécile Hemmen), Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen (par Mme Lydia Mutsch), Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

9. 7858 - Projet de loi portant :

1° dérogation temporaire à l'article L. 511-5 du Code du travail ;

2° modification du Code du travail

Mir kommen elo zum Projet de loi 7858, enger Ofännerung vum Aarbechtsrecht. D'Riedezäit ass och hei nom Basismodell festgeluecht.

An och hei ass de Rapporteur den honorabelen Här Georges Engel.

Rapport de la Commission du Travail, de l'Emploi et de la Sécurité sociale

■ **M. Georges Engel (LSAP), rapporteur**.- Merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären, Dir kommt fir d'zweet dann an de Genoss vun engem faszinéierende Rapport, ...

(Interruptions)

... nämlech deem vum Projet de loi 7858. Do geet et haaptsächlech ëm den Artikel 511-5 aus dem Code du travail an och liicht Modifikatioune vum 511-5, 511-10 a 513-3. D'Derogatioun ass duerch d'Pandemie natierlech néideg, mee si gëtt elo verlängert, an esou gëtt se och elo retroaktiv op den 1.1. an nach bis den 31.12. vun dësem Joer ugewannt.

Ëm wat geet et hei? Déi ganz Pandemie iwwer hu mer probéiert, d'Betriber duerch d'Kris ze kréien an eeben elo och aus der Kris ze bréngen. Dës Kris huet bei ville Betriber zu méi séiere Restrukturationsprozesser gefouert, déi ganz dacks awer och Auswierkungen op d'Beschäftegung hunn.

An deem Sënn ass et néideg, fir dëst Joer d'Unzuel vun den Aarbechtsstonnen, déi ënnert dem Regimm vum Chômage partiel am Kader vun engem Plan de maintien dans l'emploi kënne lafen, unzepassen, an dat vun 1.022 op 1.714 Stonnen eropzehiewen. Ze preziséieren ass, dass et hei ëm de Chômage partiel vu struktureller Natur geet. Dës Reegelung - déi 1.714 Stonnen - soll dann och definitiv elo fir fundamental Restrukturatiounen am Code du travail festgehale ginn, dat awer ëmmer nëmme begleet duerch e Plan de maintien dans l'emploi, deen engem sektoriellen Tripartiteaccord entsprange muss. Dat kléngt elo technesch an ass och kontrovers diskutéiert ginn.

Eng weider definitiv Ännerung am Code du travail betrëfft de Preavis, deen de Salaré muss kréien, wat en eventuelle Chômage partiel ugeet, grad ewéi d'Situatioun vu Salaréien, déi während engem solche Chômage demissionéieren.

Schlussendlech gëtt et den Artikel 513-3 vum Code du travail, deen nach eng Kéier ofgeännert gëtt. Et ginn nach eng Rei Dispositiounen festgeluecht, déi obligatoresch an engem Plan de maintien dans l'emploi musse sinn, fir dass dësen homologéiert ka ginn.

Den 09.07.2021 ass dee Projet hei deponéiert ginn. De Staatsrot huet keng Observatiounen a sengem Avis gehat an och keng Opposition formelle. D'Salariatskummer huet de Projet och positiv aviséiert. An engem gemeinsamen Avis awer vun der Chambre de Commerce an der Chambre des Métiers vum 30. September vun dësem Joer, weise béid Kummere sech kritesch, wat dëse Gesetzesprojet ugeet.

An dësen Avis ass dann och méi laang an - ech hunn ech virdu gesot - méi kontrovers an eiser Aarbechtskommissioun vum 28. Oktober diskutéiert ginn. Esou verweise si beispillsweis op Onprezi-siounen, wat d'Obligatioun vum Plan de maintien dans l'emploi a puncto Kuerzaarbecht ugeet. Se wiere sech dann och dergéint, datt verschidden Dispositiounen, déi am Kader vun der Kris getraff ginn, och elo no der Kris weider hir Gültgkeet behalen. Et geet hei notament drëm, datt d'Maximalzuel vun 1.022 Stonnen och weiderhi kann iwwerschrott ginn, wéi ech elo virdrun och gesot hunn. Deenen zwee Acteuren do no, dierft dëst nämlech just a Krisenzäiten de Fall sinn.

Weider net averstane si béid Kummeren, wat d'Exigencen ugeet a puncto vum Plan de maintien dans l'emploi. Hei géif dat elo weider zäitlech a finanziell Contrainté mat sech bréngen. An dat ass hiner Mee-nung no net richtig.

Den Aarbechtsminister huet an där Aarbechtskommissioun vum 28. Oktober vill weider Erklärungen an Informatiounen zu dësem Avis ginn an och ënnerstrach, dass keng zousätzlech Obligatiounen an dësem Gesetzesprojet virgesi sinn, mee dass u sech eng Dispositioun do wär, fir d'Prozedur ze beschleunegen.

D'Zuele vun de Plans de maintien dans l'emploi sinn nämlech an der leschter Zäit explodéiert. Viru Covid si se déi Informatiounen an de Betrib free gaangen, sur place. Haut ass dat net méi méiglech bei där Unzuel vun Demanden, soudass déi Informatiounen elo mussen am Kader vun der Demande direkt mat eragi ginn.

Kloer ass et och, dass den Accord zu dräi essenziell ass, well e grouse Coût supplémentaire fir de Fonds pour l'emploi hei entsteet.

D'Aarbechtskommissioun huet den 28. majoritär hiren Accord zum Rapport ginn. An ech ginn och heimadder den Accord vun der LSAP a soen lech Merci fir d'Nolauschteren.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools dem Här Rapporteur Georges Engel.

An den éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Marc Spautz. Här Spautz, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

■ **M. Marc Spautz (CSV)**.- Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, dem Georges Engel e grouse Merci fir säi mëndlechen an och schrëft-

Le saviez-vous ?

COMPTE RENDU

Le compte rendu est une publication de la Chambre des Députés qui reproduit dans leur intégralité toutes les interventions faites lors des séances plénières de la Chambre des Députés. Il contient par ailleurs un résumé des textes législatifs adoptés, les questions posées aux membres du Gouvernement et les réponses reçues ainsi qu'un aperçu général des activités de la Chambre des Députés. Le compte rendu est distribué gratuitement en tant que supplément des trois principaux quotidiens à tous les ménages. Il peut être consulté en ligne sur www.chd.lu - Travail à la Chambre - Séances publiques - Comptes rendus des séances.

GROUPE POLITIQUE

Un groupe politique est une formation interne de la Chambre des Députés réunissant des membres de celle-ci d'après leurs affinités politiques. Pour être reconnu, un groupe politique doit comprendre au moins cinq membres. Chaque groupe politique désigne un président qui le représentera au sein de la Conférence des Présidents et se voit mettre à sa disposition des locaux et des crédits calculés sur base de sa représentation proportionnelle à la Chambre.

BUREAU DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

Le Bureau, élu par la Chambre, se compose du Président, de trois Vice-Présidents et de neuf membres au plus. La Chambre élit également des membres suppléants permanents, dont le nombre maximal est fixé à neuf. Le Secrétaire général fait partie du Bureau sans toutefois pouvoir participer aux votes. Le Bureau représente la Chambre sur le plan national et international et règle les questions financières et d'organisation concernant les députés, le Parlement et ses organes. Par ailleurs, il s'occupe de la gestion des affaires de la Chambre et prend les décisions relatives au personnel de l'administration parlementaire.

COMMISSIONS PARLEMENTAIRES

Pour faciliter, rationaliser et préparer les travaux parlementaires en séance publique, la Chambre forme des commissions permanentes et, en cas de besoin, spéciales. Les commissions sont chargées d'examiner les projets et propositions de loi ainsi que les amendements et motions que le Président leur renvoie. Elles ont également pour mission de préparer des débats ainsi que d'organiser des auditions et des visites.



leche Rapport an och déi Explikatiounen, déi en elo zu dësem Projet de loi ginn huet.

De Chômage partiel war eng vun de Saachen, déi eis vill gehollef hunn déi lescht Méint an der Covid-situatioun, déi mer haten, déi et fäerdegbruecht hunn, dass Aarbechtsplaze konnten erhalte ginn an dass Aarbechtsplaze konnten ofgeséichert ginn. Mir hunn Diskussiounen gefouert an deene verschiddene Packagen, déi gemaach gi sinn, ob dat déi waren, wou mer d'Diskussioun hate mam Aarbechtsminister selwer, oder och an deenen Diskussiounen, déi mer hate mam Minister vun de Classes moyennes iwwert déi Aiden, déi komm si fir Betriber. Do waren och déi Aidé vum Chômage partiel ee vun deene gréisste Voleten, déi derbäi waren. An dass mer esou gutt derduerch komm sinn, huet sécherlech och mam Chômage partiel ze dinn.

De Georges Engel huet et gesot: Dat eent ass e Projet, deen dauert vum 1. Januar 2021 bis den 31. Dezember 2021, wat mer dann och hei extra soulignéieren. Dat ass den Artikel 1 vun dësem Projet de loi, wou et, mengen ech, weider näischt ze soe gëtt. Mee de Problem an d'Diskussioun, déi gefouert ginn ass, ass, dass den Definitivum soll méiglech sinn an Zukunft, fir méi Stonne wéi d'Hallschent vun enger Joeresaarbechtszäit, déi et bis elo war ..., fir déi och kënne méi héich ze fueren.

Ech ka mech erënneren, als fréiere Member vum Comité de conjuncture, dass et soss üblech war - mee do waren, muss ech awer och soen, net esou vill Demanden do, wéi dat de Moment ass -, dass dann d'Sekretariat vum Comité de conjuncture sur place kucke gaangen ass an déi Betriber, wat do lass ass, mat de Leit geschwat huet, souwuel vu Patronatssäit wéi vu Salaratssäit, well dat och ëmmer ganz wichteg war, dass een déi Analys gemaach huet. Well och do ware schonn an der Zäit Betriber, déi och méi laang Chômage partiel kritt hunn, wéi et am Fong vum Gesetz virgesi war.

Ech ka mech do erënneren un e gréissere Betrib, dee Plättercher hiergestallt huet am Oste vum Land, vun deem an Zwëschenzäit kee Mënsch méi schwätzt, wou mer allkéiers zesummen - d'Regierung, d'Gewerkschaften an d'Patronen - deenen ëmmer nach Chômage partiel ginn hunn, well ëmmer gehofft ginn ass, dass hir Plättercher an dat, wat se géifen hierstellen, awer nach eng Kéier géif um Maart gebraucht ginn - wat awer herno leider net de Fall war.

Mee och op déi Aart a Weis war et méiglech, Aarbechtsplazen ofzebauen, ouni dass et zu blankem Chômage komm ass. An ech kéint elo nach x aner Beispiller ginn, mee dat géif eis an dësem Punkt net weiderbréngen.

Eng vun de Kriticken, déi gemaach ginn ass vun der Chambre de Commerce an der Chambre des Métiers, de Georges Engel huet eng dovun ënnerstrach Dat anert ass déi, dass net wéi beim Comité permanent du travail et de l'emploi, dee mer virdrun e bësse geännert hunn, driwwer geschwat gi wier an dass déi doten Diskussioun do ni stattfonnt huet.

Dat ass eng vun hire Kriticken. Fir mech war et ëmmer üblech, wann iwwer Chômage partiel geschwat ginn ass, dass dat am Comité de conjuncture geschitt ass. Well de Comité de conjuncture nämlech dee Gremium ass, deen decidéiert an dee festhält, wat am Chômage geschitt. An de Comité de conjuncture - Här Minister, huet mer et net iwwel -, dee steet fir d'alleréischt ënnert der Ekonomie an dann ënnert dem Travail, wou dann och ëmmer do gemeinsam déi Diskussiounen gefouert ginn a wou och déi gemeinsam Sitzunge stattfannen, wou souwuel de Wirtschaftsminister wéi och den Aarbechtsminister present sinn, fir dann ze kucken: Wie kritt Chômage partiel accordéiert a wie kritt en net accordéiert?, dass dat och och ëmmer suivéiert ginn ass.

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- De Finanzminister, deen hutt Der vergiess.

■ **M. Marc Spautz (CSV).**- Och de Finanzminister.

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- Et sinn déi dräi Ministeren. Et ass am Fong eng Copresidence.

■ **M. Marc Spautz (CSV).**- Et ass deen, deen d'Flësegkeeten huet, jo.

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- An der Praxis ass dat e bëssen aneschtens, ...

■ **M. Marc Spautz (CSV).**- Jo.

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- ... mee am Règlement grand-ducal steet et esou.

■ **M. Marc Spautz (CSV).**- Am Règlement steet et esou, jo. Ech muss lech soen: Déi Zäit, wéi ech do souz, war de Finanzminister an den Aarbechtsminister dee selwechten.

(Hilarité)

Dofir war dat anescht.

(Interruptions)

Mee ech wëll awer och do ënnersträichen, dass ee verschidde Bedenken - de Georges Engel ass schonn drop agaangen an de Minister hat se och an der Kommissioun genannt - ka verstoen, déi do ubruecht ginn. An dofir wollt ech och soen, dass mir als CSV de Projet wäerte matdroen, mee dass mer awer eng Motioun eraginn, déi och vun de Kolléegen vun der LSAP, der DP, deene Gréngen a vun de Piraten mat ënnerschriften ginn ass, wou mer der Meenung sinn, dass een no 18 Méint soll eng Kéier e Bilan zéien, wann ee gesäit, dass dann déi Befierchtungen sollte wouer sinn. Da kann een et änneren. A wann näischt geschitt ass mat deene Befierchtungen, déi do vun der Chambre des Métiers an der Chambre de Commerce virbruecht gi sinn, dass een dann net méi brauch dervun ze schwätzen.

Ech wëll och betounen: D'Chambre des Salariés huet kee Problem mat deem Projet, deen et ass. An och vun der Chambre des Fonctionnaires a vum Staatsrot huet keen dee Problem opbruecht. En ass

just ënnerstrach gi vun der Chambre des Métiers an der Chambre de Commerce. An et soll een och do deenen awer weisen, dass net alles op daf Ouere gestouss ass an dass mer soen: Mir kucken no 18 Méint eng Kéier a maachen e Bilan do derzou.

An dofir, Här President, hei ass d'Motioun.

Motion 1

La Chambre des Députés,

- vu le projet de loi n° 7858 ayant pour objet de modifier certaines dispositions légales en rapport avec le chômage partiel de source structurelle ;

- vu l'avis commun de la Chambre des Métiers et la Chambre de Commerce et les réserves y exprimées e. a. quant à la pérennisation de mesures temporaires de maintien dans l'emploi décidées dans le cadre de la crise du Covid-19 ;

- vu également le communiqué de l'Union des entreprises luxembourgeoises (UEL) du 8 novembre 2021 intitulé « Chômage partiel et plans de maintien dans l'emploi : une réforme néfaste »,

invite le Gouvernement

- à procéder à une évaluation du dispositif légal dans les 18 mois de l'entrée en vigueur du texte de loi sous revue ;

- à revaloriser le dialogue social à tous les niveaux, y compris dans le cadre du CPTe.

(s.) Marc Spautz, Carlo Back, Sven Clement, Georges Engel, Carole Hartmann.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Spautz.

■ **M. Marc Spautz (CSV).**- An dat gesot, Kolléeginnen a Kolléegen, villmools merci fir d'Nolauschteren, an ech ginn d'Zoustëmmung vun der CSV-Fraktioun. Merci.

■ **Plusieurs voix.**- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Spautz. Nächsten ageschriwwene Riedner ass déi honorabel Madamm Carole Hartmann. Madamm Hartmann, Dir hutt d'Wuert.

■ **Mme Carole Hartmann (DP).**- Merci, Här President. Kolléeginnen a Kolléegen, fir eis alleguerte war d'Pandemie eng grouss Erausforderung - natierlech och fir d'Entreprises an hir Salariéen. D'Regierung huet awer am Verlaf vun deene leschten 20 Méint hiert Méiglechst gemaach, fir de Betriber ze hëllefen, dës schwéier Zäit ze iwwerstoan an Aarbechtsplazen ze retten. Fir ze evitéieren, dass Aarbechter hir Plaz verléieren, gouf an der Kris op de Chômage partiel zrëckgegraff - een zentralen Outil, deen ëmmer nees d'Leit an der Aarbecht gehalen huet.

D'Regierung wëllt d'Betriber och weiderhin op hirem Wee eraus aus der Kris begleeden a wëllt dowéinst mat dësem Projet de loi Upassunge beim Chômage partiel structurel virhuelen. Temporaire hëllefe mer deene Betriber, déi am schlëmmste vun der Kris be-traff waren an aktuell och nach ëmmer sinn. Wéi an der Kommissioun preziséiert gouf, hunn all déi Concernéiert aktuell schonn e Plan de maintien

dans l'emploi ofgeschloss, soudass et fir déi Entreprises hei net eng zousätzlech Laascht ass, déi hei iwwert d'Gesetz agefouert gëtt.

Déi permanent Ännerungen, dat hu mer elo schonn héieren, vun dem Code du travail, suergen do dergéint fir méi Diskussiounen. De Rapporteur ass op d'Diskussiounen agaangen, déi mer an der Kommissioun haten. An ech soen em op dësem Niveau och Merci fir seng zwee Rapporten.

Notamment d'Chambre de Commerce an d'Chambre des Métiers hunn an hirem gemeinsamen Avis eng Rei Bedenke geäussert, zum engen de Fait, dass déi maximal 1.714 Stonne pro Salarié hei perenniséiert ginn, awer och, dass dofir de Plan de maintien dans l'emploi elo ëmmer muss presentéiert ginn.

Dëse Plan de maintien dans l'emploi muss neierdénks am Accord mat de Sozialpartner ausgeschafft ginn a muss och nach weider zousätzlech Exigencen erfüllen, déi och mat dësem Projet de loi agefouert ginn.

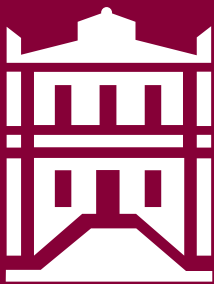
D'Chambre de Commerce an d'Chambre des Métiers hunn zum enge kritiséiert, dass dës Reform vum Chômage partiel structurel net am CPTe ugeschwat gouf - et ass elo scho gesot ginn. De CPTe ass awer - an dat ass virdrun och beim Projet de loi gesot ginn - dat zentraalt Organ, an deem d'Patronat, d'Gewerkschaften an d'Regierung mateneen iwwer Sujeten diskutéieren sollen. Et ass dowéinst effektiv schued, dass de bewäerte Lëtzebuerger Modell an dësem Fall hei net zum Asaz komm ass.

Déi zwou Chambere ginn awer och ze bedenken, datt et zu engem Desequilibrium an de Muechtverhältnissen tëschent de Sozialpartner kéint kommen, well d'Gewerkschaften an Zukunft all Demande fir de Chômage partiel structurel blockéieren kéinten, wa si de Plan de maintien dans l'emploi net appro-uviieren. Déi nei Exigencen, déi fir de Plan de maintien dans l'emploi festgeluecht ginn, si béide Chamberen no och net realistesch ëmsetzbar. Villméi besteet hirer Meenung no de Risk, dass d'Betriber weidere finanziellen an zäitleche Belaaschtungen ausgesat sinn, an dat obwuel de Plan de maintien dans l'emploi de Betriber an hire Salarié jo hëllefe soll, schwéier Perioden ze iwwerstoan.

Sollt sech erausstellen, wéi vun deenen zwou Chambere gefaart, dass dës Neierunge vum Code du travail net zu enger Verbesserung bäidroen, mee de Betriber et onnéideg schwéiermaachen, jo souguer Plan-socialen oder Licenciementer kéinte provozéieren - wat natierlech weeder am Interêt vun de Betriber nach vun de Salarié wär -, da musse mir och bereet sinn, eventuell hei nozebesseren.

Fir d'Demokratesch Partei ass et dowéinst ganz wichteg, dass mir den Impakt vun dësen neien Dis-positione ganz genau am A behalen an och analy-séieren an e Bilan vun deem neie Gesetz zéien, sou-dass mir an deem Sënn och dem Marc Spautz seng Motioun ënnerstëtzen.

Ënner Berécksiichtegung vun dësen Iwwerleeunge ginn ech den Accord vu menger Fraktioun an ech soen lech Merci fir d'Nolauschteren.



CHAMBRE
DES DÉPUTÉS

d'Chamber live op
Chamber TV
och an der Rediffusioun
all Sëtzungsdag
vun 19:00 Auer un

d'Chamber online op
www.chd.lu

■ L'actualité parlementaire sur www.chd.lu

■ Retrouvez vos députés, tous les textes législatifs et documents parlementaires, les pétitions, les émissions « Chamber aktuell » et les vidéos des séances publiques sur www.chd.lu.

■ La Chambre et les jeunes : si tu as entre 12 et 25 ans, consulte nos pages 'Junior' sur www.chd.lu, avec quiz, information et vidéo.

■ L'actualité parlementaire vous intéresse ? Consultez le site de la Chambre www.chd.lu.

■ Comment est créée la loi ? Toutes les explications en texte et en images sur www.chd.lu.

■ De la première assemblée parlementaire de 1841 à la Chambre des Députés d'aujourd'hui : retrouvez l'histoire parlementaire sur les pages « organisation et fonctionnement » de la Chambre des Députés.



Chambre des Députés

Compte rendu officiel

Supplément commun aux quotidiens :

Luxemburger Wort, Tageblatt, Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek

Contenu rédactionnel :

Service du compte rendu de la Chambre des Députés
Service des relations publiques de la Chambre des Députés
Tél. 466 966-1

Saisie de texte :

Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Conception et mise en page :

Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

Concept et coordination générale :

brain&more, agence en communication, Luxembourg

Imprimeries :

Mediahuis Luxembourg SA
60, rue des Bruyères
L-1274 Howald

Editpress SA

Belval Plaza, 7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette

■ **Plusieurs voix.**- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Madamm Carole Hartmann. An da wier et um honorabelen Här Carlo Back. Här Back, Dir hutt d'Wuert.

■ **M. Carlo Back (déi gréng).**- Jo, merci, Här President. Kolleeginnen a Kolleegen, et ass elo scho gesot ginn: De Chômage partiel ass e ganz wichtegen Dispositif, fir den Emploi hei zu Lëtzebuerg a Krisenzäiten ze schützen. Mir sécheren domat net nëmmen Aarbechtsplazen, mir ënnerstëtzen och déi Entreprises, déi grad eng schwiereg Phas duerchlafen.

Während der Pandemie gouf dësen éischter diskreeten Dispositif enger méi grousser Effentlechkeet zum Begrëff. Mam Gesetz vun haut féiere mir eng Rei Verännerungen an, déi och iwwert dës Kris eraus sollte Bestand hunn. De Rapporteur, deem ech hei villmools Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport, ass schonn am Detail op déi verschidden Elementer agaangen.

Ech wëll awer e puer Wieder iwwert déi méi substanzieell Ännerung verléieren, déi dëst Gesetz aféiert. An Zukunft wäert et nämlech méiglech sinn, ënner verschiddene Bedéngungen, net 1.022, mee bis zu 1.714 Stonne Chômage partiel am Joer pro voll Tache ze bezéien.

Dës Reegelung war no der Finanzkris vun 2009 schonn eng Kéier a Kraaft. An enger Analys vum deemolegen CEPS/INSTEAD - dat ass haut de LISER - vun 2011 huet de Fuerscher Jacques Brosius gesot, de Chômage partiel wier eng vun de Mesuren, déi dozou bäigedroen hunn, den Effet vun der Kris op den Emploi ofzeschwächen. Am Rapport vum Ministère déizäit steet, datt 2009 knapp 56 Milliounen Euro fir de Chômage partiel ausgi goufen. Do ass awer leider keng genau Opschlësselung, wéi vill Leit dat wäeren aus wat fir engem Secteur déi kommen.

D'Patronat, dat ass och elo scho gesot ginn, huet an deene leschten Deeg nach eng Kéier effentlech hir Kritik ënnerstrach, dass d'Bedingungen, fir vun dësen 1.714 Stonne Chômage partiel ze profitéieren, ze streng wieren. Virun allem kritiséiert d'Patronat, dass et heifir e sektoriellen Accord bräicht, woumat d'Gewerkschaften ze vill Matsproocherecht kréichen.

Et ass natierlech och verständlech, dass dësen Outil vum Chômage partiel an dësem konkrete Fall, wou méi wéi 1.022 Stonne pro Salarié gefrot ginn, manner flexibel gëtt. Anerersäits geet et hei ëm d'substanziell effentlech Gelder an, et ass och net ze vergiessen, ëm substanzieell Lounabousse fir d'Salariéen. Et ass also net onbedéngt vu Muttwëll, hei nach zousätzlech Bedingungen ze stellen.

Mir sollten awer d'Ëmsetzung, an dat ass hei och gesot ginn, vun dësem Gesetz an der Praxis am A halen an eventuell bereet sinn nozebesseren, falls et hei zu gréissere Problemer géif kommen. Et wärdoniewent dann awer och ganz gutt, wann den Dispositif vum Chômage partiel eng Kéier enger méi ëmfaassender wëssenschaftlecher Evaluatioun ënnerzu géif ginn. Iwwert de Comité de conjoncture gëtt et natierlech e reegelméisseg Suivi vum Chômage partiel, mee grad fir de verstärkten Asaz vum Dispositif während der Pandemie géif sech eng Analys mat méi Recul duerchaubidden. Dofir begrëisse mir och déi Motioun, déi vum Här Spautz preparéiert gouf, wou jo eng Rei Parteie mat ënnerschreiw. Mir ënnerstëtzen natierlech dee Projet.

Dat gesot, soen ech lech Merci fir d'Opmierksamkeet a ginn den Accord vun der grénger Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Carlo Back. An de Mikro ass elo fräi fir den Här Jeff Engelen.

■ **M. Jeff Engelen (ADR).**- Merci, Här President. Ech wëll dem Här Georges Engel en härezeleche Merci soe fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport. Ech mengen, et ass alles gesot. Da ginn ech den Accord vun der ADR zu dësem Gesetz. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Engelen. Ech ginn d'Wuert weider un d'Madamm Myriam Cecchetti.

■ **Mme Myriam Cecchetti (déi Lénk).**- Jo, merci. Ech schlësse mech dem Här Engelen un, et ass alles heizou gesot. Dat Wichtigst, wat ass, dat ass: Den Accord zu dräi ass nach ëmmer gewährleistet. De Plan de maintien dans l'emploi gëtt et scho laang. Dat ass alles tiptopp. An dofir gi mir, wéi gesot, den Accord vun eiser Partei.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Madamm Cecchetti. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement. Här Clement, Dir hutt d'Wuert.

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, als éischt nach eng Kéier - fir d'zweet dann haut den Owend - e grouesse Merci un de Rapporteur Georges Engel fir den ausféierleche Rapport zu dësem Dossier.

Ech ginn der Madamm Cecchetti net ganz Recht, datt alles gesot ass, well ech mengen, soss hätt ech et net fir néideg fonnt, nach eng Kéier eropzekommen.

(Interruptions diverses)

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Här Clement, loosst lech net stéieren. Fuert weider!

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Jo, et ass ëmmer einfach, wann een aus Bequeemlechkeet anere wëllt soen, si sollen net méi schwätze kommen.

(Interruptions)

Nee, dat war elo dee rietse Bord hei, deen dat gesot huet. Dofir hunn ech dat misse kommentéieren.

(Interruption)

Ech loosse mech net stéieren. Maacht lech keng Suergen, Här Baum.

Ech fannen et gutt, datt mer dee Projet hei maachen. Ech fannen et gutt, datt mer de Chômage partiel perenniséieren an ech fannen et gutt, datt mer retroaktiv déi Méiglechkeet schafen, ouni zousätzlech Hürden opzebauen.

An trotzdem fannen ech et speziell, haut e Gesetz ze stëmmen, wat, zumindest fir den éischten Artikel, nach eng Lafzäit huet, wann da bis d'Dispens vum zweete Vott do ass, vu sechs Wochen, wann et héichkënn. Also dann huet de Staatsrot séier geschafft. Well den éischten Artikel, pour rappel, géillt bis den 31.12. dëst Joer, awer retroaktiv ab dem 1. Januar - wat dann awer speziell ass. An dat sollt een, mengen ech, och nach eng Kéier erwänen, datt mer och an Zukunft, wa mer esou Saache maachen, vläicht op méi Planungssécherheet sollte setzen. Ech weess, datt an der Pandemie net ëmmer alles méiglech ass ...

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- Här Clement, hutt Der matkritt am Rapport vum Här Engel, dass de Projet am Februar deponéiert ginn ass?

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Jo, dat krut ech mat.

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- Très bien!

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Nichtsdestotrotz huet et awer eng Zäitche gedauert, bis mer en dann heihinnerbruecht hunn. Ech hunn net gesot, wie schold dorunner ass. Ech hu just gesot: Et huet eng Zäitche gedauert. Här Kersch, wann ech lech wëilt d'Schold ginn, dann hätt ech dat genau esou gesot. Ech hunn dat net gemaach.

(Interruption par M. Dan Kersch)

Ech mengen, d'Fro war nämlech hei: D'Betriber hu sech jo säit Februar op eng Erhéijung vun deene Stonne verlooss an et war wichtig, datt mer dat elo géife maachen. Et wier awer och fir d'Chamber gutt, Här President, wa mer an Zukunft kéinte kucken, datt mer esou Saachen, déi Retroaktivitéiten hunn, net eréischt kuerz viru Schluss géife stëmmen!

Well dëst Gesetz awer nëmmen e puer weéneg Betriber betrëfft, ass dat net ganz esou dramatesch an deem heite Fall, well - ech mengen, mir hunn et virdu gesot - déi meescht, oder alleguerte souguer laut dem Rapporteur, hunn e Plan de maintien dans l'emploi. Deementspriedchen kann ech hei och den Accord ginn, obwuel mer schonn 90 % vun der Durée de vie vum Artikel 1 hannert eis hunn.

Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Här Clement

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Vizepremier an Aarbechtsminister Dan Kersch.

Prise de position du Gouvernement

■ **M. Dan Kersch, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire.**- Merci, Här President. Ech wëll och dem Rapporteur nach eng Kéier Merci soen, well e wierklech ganz ausféierlech och op déi Diskussiounen agaangen ass, déi mer an der Kommissioun gefouert hunn. Ech mengen, mir hunn déi Avisen, déi mer kritt hunn, ganz, ganz seriö geholl.

Hei geet et engersäits drëms, eng nei Méiglechkeet ze schafen. Den Här Spautz huet virdrun e Beispill gesot, dass et emol an der Praxis och scho Saache gouf, wou mer iwwert déi 1.022 Stonnen erausgaange sinn, awer ouni déi néideg Sécurité juridique. Hei schafe mer déi elo. An ech mengen, et ass normal, dass, wa mer eng nei Méiglechkeet schafen, also och nei Ausgaben ënner Ëmstänn provozéiere fir de Fonds pour l'emploi, also fir effentlech Suen, dass ee sech dann awer eng gewësse Kontrollméiglechkeet gëtt an dann als Bedingung draschreift, dass dräi Partner mat um Dësch sëtzen: engersäits d'Salariéen, vertrueden duerch hir Gewerkschaften, anersäits selbstverständlech d'Patronen, mee schlussendlech awer och deen, dee schlussendlech muss d'Sue mat ausginn, nämlech de Staat respektiv d'Regierung. Ech mengen, et ass dat, wat mer hei ustriewen, am Kader och vun deem Lëtzebuerger Sozialdialog, dee mer alleguerte kennen.

An normalerweis, wann een a Schwieregkeeten war, virun allem dann huet dat Land ëmmer gewisen, dass et kann zesummestoen! Da sinn och ëmmer inhaltlech gutt Léisunge fonnt ginn.

Ech wollt vläicht nach eppes soen zu deem ënnerschwellige Virwurf, hei géifen elo Plan-de-maintienen u sech perenniséiert ginn. Ech gesinn dat net esou. Ech mengen natierlech, dass dat Instrument vum Plan de maintien u sech gestärkt gëtt, wat awer e gutt Instrument ass, wat mer och ugewannt hunn. Notamment an dëser Kris war dat e ganz wichtegt Instrument, fir de Chômage partiel an deem Mooss kënnen opzemaachen, wéi mer et elo an der Vergaangenheet gemaach hunn.

Et ass also net esou, dass, esou wéi et och am Avis vun der Chambre de Commerce a vun der Chambre des Métiers e bëssen erauskënn, „neierdéngs“ elo en Accord vun de Sozialpartner néideg wär, wa mer e Plan de maintien hätten. Well dat war nach ëmmer esou! Ouni Accord vun deenen zwee Partner, déi am Prinzip e Plan de maintien dans l'emploi ausschaffen, dat heescht also e Patron an op där anerer Säit d'Salariéen, ass et net zu engem Plan de maintien komm. An an deem Fall ass et direkt zu engem Plan social komm, an et ass jo dat, wat mer wëlle verhënneren. Fir dass d'Partner matenee schwätzen, an deem Sënn, mengen ech, dass dat heiten e gutt Gesetz ass, wat eis an der konkreeter Praxis virubréngt.

Ech selwer hoffen, dass mer dat Instrument ni mussen gebrauchen, fir iwwer 1.022 Stonne mussen erauszegoen! Well et muss ee jo awer wëssen, dass déi Leit, déi iwwer en halleft Joer an der onsécherer Situatioun vun engem Chômage partiel sëtzen, natierlech och enger gewëssener, soen ech emol, psychescher Contrainte ënnerleien. Déi wësse jo net, wat geschitt no deene sechs Méint, wou se elo am Chômage partiel sinn: „Behalen ech meng Aarbecht?“ - „Ech ka mech während där Zäit net onbedéngt aneschtens orientéieren, well ech jo awer nach an engem Aarbechtsvertrag sinn.“ Also ech mengen, et muss een alleguerten déi Saachen do belichten.

Summa summarum géif ech soen, dass dat heiten och eppes ass: Wann et net offiziell als Dagesuerdungspunkt am CPTÉ diskutéiert ginn ass, war et ganz vill a ganz oft Thema am Comité de conjoncture. Ech mengen, ech hunn déi Sitzunge bal alleguerte matgemaach, zesumme mam Franz Fayot, wou mer déi Diskussioun gefouert hunn, et ass bal keng Sitzung vergaangen, wou mer net driwwer geschwat hunn: Wéi gi mer an deenen nächste Méint mam Chômage partiel ëm? Wat geschitt, wa mer an eenzelne Betriber net eens gi mat deenen 1.022 Stonnen, déi mer aktuell ëmmer hunn?

An deem Sënn ass dat heiten och mat de Sozialpartner diskutéiert ginn, och wann ech gären d'Kritik assuméieren, dass et net ëmmer offiziell op enger Dagesuerdng vum CPTÉ stoung. Et kann een et ëmmer herno eng Kéier besser maachen. Dat wäerte mer dann och an Zukunft maachen.

Wéi gesot, ech ka mech och där Iddi vun enger Motioun ganz gären uschlëssen. Ech fannen dat souguer eng ganz gutt Iddi. Et soll een no annerhallwem Joer eng Evaluatioun maachen, a wann een da gesäit, dass Nohuelbedarf ass, Verbesserungsbedarf ass, da soll een dat einfach maachen.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci dem Här Aarbechtsminister Dan Kersch. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7858. Den Text steet am Document parlementaire 7858⁴.

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7858 et dispense du second vote constitutionnel

D'Ofstëmmen fänkt un. Fir d'éischt déi perséinlech Stëmmen. Duerno de Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 57 Jo-Stëmmen bei 2 Abstentiounen ugeholl.

Résultat définitif après redressement : le projet de loi 7858 est adopté à l'unanimité des 60 votants.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Léon Gloden (par M. Félix Eischen), Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen (par M. Laurent Mosar), Françoise Hetto-Gaasch (par Mme Diane Adehm), MM. Aly Kaes (par M. Marc Lies), Marc Lies, Georges Mischo (par M. Serge Wilmes), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf (par M. Jean-Marie Halsdorf), Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler (par M. Emile Eicher) et Michel Wolter (par M. Gilles Roth) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. André Bauler), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Gusty Graas) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton (par M. Georges Engel), Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen (par M. Yves Cruchten), Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

Motion 1

Da kéime mer nach zur Motioun, déi vum Här Marc Spautz deposéiert ginn ass. Freet nach een d'Wuert zu dëser Motioun?

Vote sur la motion 1

Wann dat net de Fall ass, soll deen, dee mat dëser Motioun d'accord ass, d'Hand an d'Luucht hiewen, wannechgelift.

Wien ass dergéint?

Wien enthält sech?

Domat ass dës Motioun eestëmmeg ugeholl.

10.7525 - Projet de loi portant modification :

1° de la loi modifiée du 25 mars 2015 fixant le régime des traitements et les conditions et modalités d'avancement des fonctionnaires de l'État ;

2° de la loi du 15 décembre 2019 portant modification

1° de la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'État ;

2° de la loi modifiée du 15 juin 1999 portant organisation de l'Institut national d'administration publique ;

3° de la loi modifiée du 25 mars 2015 fixant le régime des traitements et les conditions et modalités d'avancement des fonctionnaires de l'État ;

4° de la loi modifiée du 25 mars 2015 déterminant le régime et les indemnités des employés de l'État ;

5° de la loi modifiée du 30 juillet 2015 portant création d'un Institut de formation de l'éducation nationale ;

6° de la loi modifiée du 18 juillet 2018 sur la Police grand-ducale

Dee leschte Punkt vum Ordre du jour vun dëser Woch ass de Projet de loi 7525, eng Ofännerung vum Beamtestatut. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht.

(Brouhaha)

An d'Wuert huet elo de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här Gusty Graas. Här Graas, Dir hutt d'Wuert.

■ **M. Georges Engel (LSAP).**- Esou geet dat mat enger Motioun, wann ee sech gutt uleet.

Rapport de la Commission de la Fonction publique

■ **M. Gusty Graas (DP), rapporteur.**- Merci, Här President. Ech mengen, mir sinn eis alleguer heibannen eens, datt d'Legislatioun an der Fonction